

## معلومات برای اشخاصیکه که می خواهند مهارت ها و قابلیت های خویش را راجستر کند

این معلومات برای اشخاص است که در کمپ ادغام زنده گی می کنند و می خواهند که معلومات در باره مهارت ها و قابلیت های خویش را راجستر نمایند.

جمع آوری معلومات در مورد مهارت ها و قابلیت ها یک بخش اجباری برنامه وقت مکمل (fulltidsprogrammet) و همچنان یک قسمت از موافقت نامه اقامت در کمپ ادغام می باشد. شما باید مهارت ها و قابلیت های خویش را ثبت نمایید تا بتوانید در رابطه با تحصیل و کار در ناروی رهنمایی مناسب حاصل کنید و برای تان یک برنامه مناسب وقت مکمل عرضه گردد. عدم ثبت معلومات برای شما و تحقق توافقنامه کمپ ادغام عواقب را در بر خواهد داشت. عدم ثبت معلومات همچنان می تواند بر تلاش های ایمی (IMDI) برای پیدا کردن کمون مناسب برای سکونت شما تاثیر بگذارد.

### چرا مهم است که مهارت های خویش را ثبت کنید؟

برای رهنمایی افراد در زمینه های مختلف چون آموزش، تحصیل و کار در ناروی چندین دفتر دولتی موجود است. برای رهنمایی هرچه بهتر شما این دفاتر نیاز به معلومات در مورد مهارت ها و قابییت های شما دارد.

اگر شما اجازه اقامت دریافت کنید و قرار باشد که با کمک و همکاری دولت برای تان محل زنده گی تهیه شود، معلومات مربوط به مهارت های شما یکی از چندین فکتور های است که ایمی (IMDI) هنگام انتخاب نمودن کمون مناسب برای سکونت شما از آن استفاده می کند.

از معلومات در مورد مهارت های شما بعداً برای ارائه رهنمایی اشتغال، اهداف نهایی و محتوای برنامه وقت مکمل و برنامه انترودوکسون استفاده خواهد شد.

### اساس استفاده از معلومات

شما به حیث باشند کمپ ادغام توافق نامه ای را برای اشتراک در برنامه وقت مکمل امضا نموده اید. برای تحقق اهداف این برنامه لازم است که معلومات مربوط به مهارت های خویش را ثبت نمایید. تحقق این توافقنامه اساس قانونی برای استفاده از معلومات مربوط شما می باشد. وقتیکه برای عملی نمودن توافقنامه باشخص راجستر شده استفاده از معلومات ثبت شده لازم باشد، به اساس ماده شماره ۶، جزء ب طرز العمل مصونیت حریم شخصی، از این معلومات استفاده صورت گرفته می تواند.

### به کدام اندازه معلومات راجستر می شود

هنگام ثبت معلومات در باره مهارت های شما، معلومات بیشتر نظر به اشخاص که اجازه اقامت دریافت نموده اند و مکلف هستند که مهارت های خویش را ثبت نمایند، ثبت و جمع آوری نمیشود.

در هنگام ثبت معلومات، رهنمای شما می تواند جزئیات را در قسمت متن آزاد اضافه کند تا معلومات موجود در کومپاس تکمیل گردد. در بخش متن آزاد رهنما تنها معلومات را در نقاط موجوده در کومپاس اضافه می کند.

در کومپاس کدام نوع معلومات در مورد شما ثبت می شود:

- تابعیت، جنس و سن
- زبان های که شما به آن حاکمیت دارید
- مکتب/تحصیل
- تجربه کاری
- کدام فعالیت ها را انجام داده اید که با تحصیل و وظیفه شما رابطه دارد
- علایق شما

- آرزو های شما برای تحصیل و کار

کی می تواند به معلومات ثبت شده شما دسترسی پیدا کند؟

اداره ادغام و تنوع (IMDI) مسؤلیت اطلاعات مهارت های شما را دارا می باشد. همچنین ایمدی (IMDI) اسم و شماره دوف تان را برای شناسایی اطلاعات شما نگهداری می کند.

**مراکز اشتغال** ولایتی به اساس معلومات مهارت های شما، شما را هنمایی می کند. اگر اجازه اقامت دریافت کنید و شامل گروپ مشخص انترودوکشون باشید، در مورد رشته های مسلکی مستحق رهنمایی هستید. یک رهنما با استفاده از معلومات مربوط شما مناسب ترین رهنمایی ها را در عرصه های تحصیل و کار در ناروی برای شما ارائه می کند. این رهنما نتایج رهنمایی خویش را با کمون، ایمدی (IMDI) و ناو (NAV) شریک می سازد.

**اداره رفاه و کار (NAV)** می تواند که از معلومات مربوط شما برای تان در عرصه رهنمایی و امکانات پیدا نمودن کار در ناروی استفاده نماید.

**کمون که کمپ شما در آن واقع است**، از معلومات مربوط شما برای آماده ساختن برنامه وقت مکمل و اقدامات ادغام در جامعه استفاده می نماید.

اگر اجازه اقامت دریافت کنید و با کمک و همکاری دولت مسکن گزین می شوید، **کمون مربوطه** شما از اطلاعات شما برای آماده ساختن پروگرام مناسب انترودوکشون، آموزش زبان و جامعه شناسی و یا هم عرضه کردن خدمات مناسب دیگر آموزشی استفاده می نماید.

از این معلومات در عرصه اهداف **تحقیقاتی و احصائیوی** نیز استفاده شده می تواند.

شما به اساس مقررات مصونیت حریم شخصی دارای کدام حقوق می باشید؟

شما حق مشاهده معلومات ثبت شده را در مورد خویش دارید.<sup>1</sup> شما حق اصلاح یا حذف معلومات غلط را نیز دارید.<sup>2</sup> شما حق خواست عدم استفاده از معلومات مربوطه خویش را دارید، در صورتیکه به نظر شما این معلومات درست نباشد.<sup>3</sup> شما حق شکایت در مورد استفاده از این معلومات را دارید.<sup>4</sup>

اگر می خواهید که از حقوق مربوط به استفاده از معلومات مستفید شوید، لطفاً از طریق ایمیل های ذیل با ایمدی (IMDI) و یا هیئت نظارت حریم شخصی ایمدی تماس بگیرید:

[post@imdi.no](mailto:post@imdi.no)

[personvernombud@imdi.no](mailto:personvernombud@imdi.no)

معلومات ارائه شده شما برای ۱۵ سال نگهداری می شود.

1 به ماده ۱۵ طرز العمل مصونیت حریم شخصی مراجعه شود

2 به ماده های ۱۵ و ۱۶ طرز العمل مصونیت حریم شخصی مراجعه شود

3 به ماده ۱۸ طرز العمل مصونیت حریم شخصی مراجعه شود

4 به ماده ۷۷ طرز العمل مصونیت حریم شخصی مراجعه شود

برای معلومات بیشتر در مورد حقوق خویش به صفحه انترنتی اداره نظارت بر تطبیق قانون مصونیت حریم شخصی (Datatilsynet) و همچنان اعلامیه مصونیت حریم شخصی ایمدی (IMDI) مراجعه کنید:

<https://www.datatilsynet.no/rettigheter-og-plikter/den-registrertes-rettigheter/>

<https://www.imdi.no/om-imdi/personvern/>

### ثبت و راجستر:

**من می خواهم مهارت های خود را ثبت نمایم.**

من می دانم که از معلومات ارائه شده برای کدام مقاصد استفاده صورت می گیرد.

### **من نمیخواهم که مهارت های خود را ثبت نمایم.**

من می دانم که ثبت معلومات در باره مهارت ها برای عرضه برنامه وقت مکمل در کمپ ادغام لازم است. من این را هم می دانم که عدم ثبت معلومات در مورد مهارت ها می تواند بر عرضه خدمات آموزشی، تحصیل و رهنمایی در عرصه کار و فعالیت ها در ناروی تاثیر بگذارد. من می دانم که عدم ثبت مهارت ها می تواند بر مسکن گزین شدن من در کمون تاثیر گذار باشد.